



# Het verschil tussen Europese regels vóór en na 1 mei 2010

## Inhoud

De nieuwe regels zorgen voor een verandering als u:	2
Werkt u in Nederland en Duitsland?	2
Wilt u onder de nieuwe wetgeving vallen?	2
Wat als ...	3
Bent u volledig werkloos?	4
Sociale verzekering als u tijdelijk in Duitsland studeert	4
Waar krijgt u medische zorg als u in Duitsland woont en een pensioen uit Nederland ontvangt?	4
Waar krijgt u medische zorg als u in Nederland woont en een pensioen of uitkering uit Duitsland ontvangt?	5
Zo blijft u op de hoogte	6

Vanaf 1 mei 2010 zijn er nieuwe regels voor de landen van de Europese Unie (EU) over sociale zekerheid. U krijgt hiermee te maken als u bijvoorbeeld in het ene land woont en in het andere land werkt, studeert of een bedrijf heeft. In deze leaflet vindt u de informatie over Duitsland en Nederland.

---

**De nieuwe regels zorgen voor een verandering als u:**

- in Nederland én Duitsland werkt;
- volledig werkloos wordt;
- tijdelijk in Duitsland studeert;
- in Duitsland woont met een pensioen of uitkering uit Nederland;
- in Nederland woont met een pensioen of uitkering uit Duitsland.

---

**Werkt u in Nederland en Duitsland?**

Werkt u op 30 april 2010 gelijktijdig of afwisselend in twee of meer EU-landen en doet u dat op 1 mei 2010 nog steeds? Dan kunt u vanaf 1 mei 2010 anders sociaal verzekerd zijn. Dit hangt af van:

- de aard van de werkzaamheden (zelfstandige of werknemer);
- uw arbeidspatroon (met welke regelmaat u in een land werkt);
- de vestigingsplaats of -land van uw werkgever.

Kijk in de tabel of er in uw situatie iets verandert. Is dit het geval? Dan valt u onder de overgangsregeling. Dat betekent dat u vanaf 1 mei 2010 voor maximaal 10 jaar sociaal verzekerd blijft zoals u dat gewend was. Maar u kunt ook kiezen om onder de nieuwe sociale wetgeving te vallen.

---

**Wilt u onder de nieuwe wetgeving vallen?**

Vraag dan een schriftelijke verklaring 'toepasselijke wetgeving' aan. Als u in Nederland sociaal verzekerd wilt worden, kunt u terecht bij Kantoor Verzekeringen van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) in Amstelveen. Wilt u onder de Duitse sociale verzekering vallen? Dan kunt u contact opnemen met de Krankenkasse waar u voor ziektekosten verzekerd bent.

Als u een verklaring 'toepasselijke wetgeving' voor 1 augustus 2010 aanvraagt, valt u vanaf 1 mei 2010 onder de nieuwe regels. Vraagt u deze verklaring na 1 augustus 2010 aan, dan valt u vanaf de eerste dag van de maand volgend op uw aanvraag onder de nieuwe regels.

In welke landen werkt u?	In welk land bent u sociaal verzekerd?
U werkt als werknemer in Nederland en als zelfstandige in Duitsland.	U bent sociaal verzekerd in Nederland, het land waar u als werknemer werkt.
U werkt voor één werkgever in Nederland en in Duitsland.	Als uw werkgever in uw woonland is gevestigd, bent u sociaal verzekerd in uw woonland.  Als uw werkgever niet in uw woonland is gevestigd, bent u alleen sociaal verzekerd in uw woonland, als u 25% of meer in uw woonland werkt. Werkt u minder dan 25% in uw woonland, dan bent u sociaal verzekerd in het land waarin uw werkgever gevestigd is.
U werkt als zelfstandige in Nederland en in Duitsland.	U bent sociaal verzekerd in uw woonland, als u 25% of meer in uw woonland werkt.  Werkt u minder dan 25% in uw woonland, bent u in het land waarin u hoofdzakelijk werkt sociaal verzekerd.
U werkt in een land als ambtenaar voor een overoverheidsdienst en in het andere land als werknemer en/of zelfstandige.	U bent sociaal verzekerd in het land waarin de overheidsdienst is gevestigd.
U werkt als ambtenaar voor een Nederlandse overheidsdienst en als ambtenaar voor een Duitse overheidsdienst.	U bent sociaal verzekerd in uw woonland.

**Wat als ...**

... u als transportarbeider werkt (bijvoorbeeld als internationaal chauffeur, binnenvaartschipper, vliegtuigpersoneel of treinmachinist)?

Dan gelden vanaf 1 mei 2010 de regels voor werken in Nederland en Duitsland.

... u als werknemer of zelfstandige werkt op een onderneming die op de Duits/Nederlandse grens gevestigd is?

Dan gelden vanaf 1 mei 2010 de regels voor werken in Nederland en Duitsland.

... u een directeur-grotaandeelhouder of commissaris bent?

Dan worden uw werkzaamheden vanaf 1 mei 2010 als zelfstandige werkzaamheden gezien.

... u in het ene land werkt en in het andere land een werkloosheid- of ziekte-uitkering ontvangt?

Dan bent u in uw woonland verzekerd als u daar een gedeelte van uw inkomen of uitkering ontvangt.

... u op detachingsbasis werkt?

Er verandert niets voor u. De detachingsverklaring, het E101-formulier blijft ook na 1 mei 2010 geldig. Vanaf 1 mei 2010 kan de detachingsverklaring meteen voor de maximale duur van twee jaar afgegeven worden.

**Bent u volledig werkloos?**

U kunt alleen een werkloosheidsuitkering krijgen uit uw woonland.

**Wat als...**

... u al een uitkering via het arrest Miethe ontvangt?

Dan blijft u deze ontvangen zolang u aan de voorwaarden voldoet.

**Sociale verzekering als u tijdelijk in Duitsland studeert**

Als u voor uw studie tijdelijk vanuit Nederland in Duitsland gaat wonen, blijft u in Nederland sociaal verzekerd. Woont u na drie jaar nog steeds in Duitsland, dan zal u situatie opnieuw bekeken worden. Zodra u in Duitsland gaat werken, bent u niet meer sociaal verzekerd in Nederland.

**Waar krijgt u medische zorg als u in Duitsland woont en een pensioen uit Nederland ontvangt?**

Krijgt u alleen een pensioen of uitkering uit Nederland zoals een:

- AOW-pensioen;
- Anw-uitkering;
- Arbeidsongeschiktheidsuitkering;
- ABP-pensioen;
- militair pensioen;
- militaire arbeidsongeschiktheidsuitkering;
- spoorwegpensioen;
- vervroegd pensioen via de werkgever.

Dan kunt u vanaf 1 mei 2010 in Duitsland én in Nederland medische zorg krijgen. U kunt dan in Nederland gebruik maken van de Europese verzekeringskaart (EHIC). Dit geldt ook voor uw gezinsleden die met u meeverzekerd zijn. De EHIC kunt u bij het Zorginstituut Nederland aanvragen.

**Wat als ...**

... u in april 2010 al bekend was bij het Zorginstituut Nederland (toen nog College voor Zorgverzekeringen (CVZ) als pensioengerechtigde?

Dan krijgt u de 'verklaring aanspraak op medische zorg in Nederland' samen met de EHIC automatisch van het Zorginstituut Nederland opgestuurd.

## Waar krijgt u medische zorg als u in Nederland woont en een pensioen of uitkering uit Duitsland ontvangt?

Krijgt u alleen pensioen uit Duitsland zoals een:

- Regelaltersrente;
- Altersrente;
- Witwen-/Witwerrente;
- Erziehungsrente;
- Erwerbsminderungsrente?

Dan kunt u vanaf 1 mei 2010 in Nederland én in Duitsland een beroep doen op medische zorg. U kunt dan in Duitsland gebruik maken van de Europese verzekeringskaart (EHIC). Dit geldt ook voor uw gezinsleden die met u meeverzekerd zijn. De EHIC ontvangt u van uw Duitse Krankenkasse.

### EHIC

Met de European Health Insurance Card heeft u recht op noodzakelijke medische zorg als u tijdelijk in een ander EU-land verblijft dan uw woonland of uw pensioenland.

### Wat als...

#### ... u ook een AOW-pensioen krijgt?

Dan bent u in Nederland sociaal verzekerd. U wordt dan ook verplicht verzekerd voor de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ) en de Zorgverzekeringswet (Zvw). De premies voor de AWBZ en Zvw over de Duitse rente betaalt u aan de Belastingdienst. Hiervoor krijgt u een aanslag van de Belastingdienst. U kunt de Belastingdienst om een voorlopige aanslag vragen. Dan weet u hoeveel premies u over uw Duitse rente moet betalen.

#### ... u onder het arrest Nikula viel?

Door het arrest Nikula hoefde u niet meer aan premies te betalen dan u in Nederland aan AOWpensioen ontving. De belastingdienst mag het arrest Nikula vanaf 1 mei 2010 niet meer toepassen. Dit betekent dat u vanaf 1 mei 2010 de volledige premies voor de AWBZ en Zvw over uw totale inkomen betaalt. U kunt de Belastingdienst om een voorlopige aanslag vragen. Dan weet u hoeveel premies u over uw Duitse rente moet betalen.

#### ... u uw AOW-pensioen niet aanvraagt of niet meer wilt ontvangen?

Geef dit door aan de SVB. Als u geen AOW-pensioen ontvangt en als u in Duitsland wordt opgenomen in de verplichte ziektekostenverzekering (Krankenversicherung der Rentner), ontvangt u een S1-formulier (voorheen E121-formulier). Dan bent u in Nederland niet meer verplicht verzekerd voor ziektekosten en hoeft u in Nederland geen premies voor ziektekosten te betalen. Als u in Duitsland niet in de Krankenversicherung der Rentner wordt opgenomen, blijft u in Nederland verzekerd voor de AWBZ en Zvw. U betaalt de premies voor de AWBZ en Zvw over uw totale inkomen. U kunt de Belastingdienst om een voorlopige aanslag vragen. Dan weet u hoeveel premies u over uw Duitse rente moet betalen.

**Zo blijft u op de hoogte** Bureau voor Duitse Zaken van de SVB heeft in deze leaflet in het kort uitgelegd wat vanaf 1 mei 2010 de belangrijkste veranderingen zijn in de sociale zekerheid. Maar: niet alle wijzigingen en uitzonderingen staan in deze leaflet. En wetten en regelingen veranderen. Kijk daarom regelmatig op [www.svb.nl/bdz](http://www.svb.nl/bdz). Zo blijft u goed op de hoogte.

Heeft u vragen? Neem dan contact op met Bureau voor Duitse Zaken.

#### Bureau voor Duitse Zaken

T (+31) (0) 24 343 18 11  
Takenhofplein 4  
6538 SZ Nijmegen  
Postbus 10505  
6500 MB Nijmegen  
[www.svb.nl/bdz](http://www.svb.nl/bdz)  
[bdz@svb.nl](mailto:bdz@svb.nl)

#### Overige adressen en telefoonnummers

##### Sociale Verzekeringsbank (SVB)

Kantoor Verzekeringen  
T (+31) (0) 20 656 52 77  
Postbus 357  
1180 AJ Amstelveen  
[www.svb.nl/int/nl/id](http://www.svb.nl/int/nl/id)

##### CAK

Buitenlandregeling (verdragsgerechtigden)  
T (+31) (0) 88 711 55 51  
Antwoordnummer 91041  
2509 VC Den Haag  
[www.hetcak.nl](http://www.hetcak.nl)